

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2022

aruandeaasta lõpp: 31.12.2022

ärinimi: osäühing AXELSBERG

registrikood: 10180532

tänavatalu nimi, Jõeranna

maja ja korteri number:

küla: Raudoja küla

vald: Anija vald

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 74416

telefon: +372 5028964, +372 5141238

e-posti aadress: raimo.joerand@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Raha	7
Lisa 3 Varud	7
Lisa 4 Eraldised	7
Lisa 5 Sihtfinantseerimine	8
Lisa 6 Müügitulu	9
Lisa 7 Kaubad, toore, materjal ja teenused	9
Lisa 8 Mitmesugused tegevuskulud	10
Lisa 9 Tööjõukulud	10
Aruande allkirjad	11

Tegevusaruanne

Tegevusaruanne

OÜ AXELSBURG on perefirma, mis võimaldab pereliikmetel teha erialast tööd mitmesugustele firmadele, kuid toota ka ise. Põhitegevusteks on kujunenud filmide tootmisega seotud tegevused ning tõlke- ja tõlkimisteenuste osutamine, eriharuks tõlkimine rootsi keelest ja rootsi keelde. Pikemaajaliseks kliendiks on Egmont Eesti AS, kellele tehakse jooksvaid tõlke- ja toimetamistöid. Tõlkimisega kaasneb ka olulise tegevusena tõlketekstide toimetamine mitmesugustele kirjastustele nagu Varrak, Hea lugu, Eesti Kunstimuuseum. Regulaarselt tehti tõlketööd ka Saksa firmale AboutYOU AG ja Co.KG. Oma kahekümne viiendal tegevusaastal tõlgiti ja toimetati rootsi, soome, inglise, ja saksa keelest. Lisaks lõpetati esimese iseseisva riiklikul toel valminud dokumentaalfilmi "Kukerpillide rapsoodia" tootmine. Selleks saadi sihttoetust Kultuurkapitalist ja Eesti Filmi Sihtasutusest. Film esilinastus 2022. aasta 7. septembril ja leidis laialdast vastukaja. Firma korraldas ka filmi levi, saades selleks sihttoetust Eesti Filmi Instituudist. "Kukerpillide rapsoodia" linastus paari kuu jooksul kinodes üle terve Eesti, lisaks on kättesaadav Telia ja Elisa videolaenusplatvormidel. Pärast linastust ETV-s on film tasuta vaadatav Jupiteris ja platvormil Arkaader. Lõppesid ka tööd filmiga "Gorikaturist" (tootjaks Filmivabrik OÜ ja A-Film Eesti), kus Raimo Jõerand oli stsenarist, režissöör ja monteerija. "Gorikaturist" valmis 2023. aasta alguses. Firma käive oli 62277 eurot. Töötajaid on kaks ja teevad erialast tööd. Juhatuse liikmeks olemise eest nad tasu ei saa.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021	31.12.2020	Lisa nr
Varad				
Käibevarad				
Raha	24 838	45 015	24 376	Lisa 1
Nõuded ja ettemaksed	1 731	3 859	12 392	
Varud	8 158	15 269	0	Lisa 2
Kokku käibevarad	34 727	64 143	36 768	
Põhivarad				
Materiaalsed põhivarad	3 365	4 038	3 651	Lisa 1
Kokku põhivarad	3 365	4 038	3 651	
Kokku varad	38 092	68 181	40 419	
Kohustised ja omakapital				
Kohustised				
Lühiajalised kohustised				
Võlad ja ettemaksed	6 705	6 308	6 127	
Eraldised	11 388	8 819	10 000	
Sihtfinantseerimine	5 700	24 375	0	Lisa 3
Kokku lühiajalised kohustised	23 793	39 502	16 127	
Kokku kohustised	23 793	39 502	16 127	
Omakapital				
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	2 556	
Kohustuslik reservkapital	511	511	511	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	19 612	15 225	7 689	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-8 380	10 387	13 536	
Kokku omakapital	14 299	28 679	24 292	
Kokku kohustised ja omakapital	38 092	68 181	40 419	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2022	2021	Lisa nr
Müügitulu	62 277	42 924	6
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-8 243	0	
Mitmesugused tegevuskulud	-12 440	-10 372	
Tööjõukulud	-47 177	-19 308	9
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-1 214	-1 230	
Ärikasum (kahjum)	-6 797	12 014	
Intressitulud	3	2	
Intressikulud	-86	-119	
Muud finantstulud ja -kulud	0	-10	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-6 880	11 887	
Tulumaks	-1 500	-1 500	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-8 380	10 387	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Axelsberg

01.01.2021-31.12.2021 majandusaasta aruanne

Järgitud on raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid

Andmed on esitatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse sularaha kassas ja arvelduskonto jääki.

Nõuded ja ettemaksud

Ostjate arved on bilansis kajastatud konservatiivsuse printsiibist lähtuvalt. Ebatõenäoliselt laekuvaid arveid kuludesse kantud ei ole.

Varud

Filmitootmine Eestis on riiklikult toetatav tegevus läbi Eesti Filmi Sihtasutuse ja Eesti Kultuurkapitali sihtotstarbeliste eraldiste. Senikaua kui vastavad institutsioonid pole sihtotstarbelise eraldise kasutamise aruannet heaks kiitnud ja film pole esilinastunud, kajastatakse toodetava filmi kulused nõuetena käibevara seas.

Sügisel esilinastunud filmi Kukurpillide rapsoodia tootmiskulud kaeti enam-jaolt sihtfinantseerimise kaudu ja kajastati nõuetena käibevara seas. Pärast kulude aktsepteerimist EFI ja Kulka poolt kanti tootmiskulu varude reall kuludesse.

Sügisel saadud uus sihtfinantseering filmi levikulude katmiseks, jäi üles. Seda kajastatakse kuluna järgmisel majandusaastal.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Objekt, mille kasulik tööiga on küll üle aasta, kuid maksumus ei ületa 400 eurot, kantakse enamasti kuludesse selle soetamise momendil, v.a kui tegu on põhivarana arvel olevate objektide täiendamise ja väärtuse suurendamisega. Materiaalset põhivara amortiseeritakse lineaarselt lähtudes kasulikust tööeest. Auto puhul arvestatakse realiseerimisväärtust kasuliku eluea lõpus.

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Muud põhivarad	5

Eelkõige kuuluvad Muu põhivara alla kallimad kontoritehnika vahendid nagu sülearvuti, monitorid, kuid ka foto- ja videotehnika, mis 5 aastaga nii maaalselt kui füüsiliselt vananeb.

Rendid

2019. aasta alguses võeti kasutusrendile uus Škoda Karoq. Esimene suurem sissemakse kapitaliseeriti nelja aastase perioodi peale ja käesoleval majandusaastal jõudis selle jääk nulli.

Eraldised ja tingimuslikud kohustised

Eraldiste all on bilansis kajastatud 2020 ja 2021 arvestatud dividende ja nendelt arvutatud tulumaksu, mis aruande päevaks olid veel välja maksmata.

Sihtfinantseerimine

Filmitootmine Eestis on riiklikult toetatav tegevus läbi Eesti Filmi Sihtasutuse ja Eesti Kultuurkapitali sihtotstarbeliste eraldiste. Senikaua kui vastavad institutsioonid pole sihtotstarbelise eraldise kasutamise aruannet heaks kiitnud ja film pole esilinastunud, kajastatakse toodetava filmi eraldisi kohustistena. Sellisene on neid kajastatud ka 2021. majandusaasta aruandes.

Käesoleval majandusaastal pärast sihtfinantseeritud dokumentaalfilmi Kukerpillide rapsoodia esilinastust ja aruannete kinnitamist EFI ja KULKA poolt, kanti senine sihtfinantseering summas 25 000 eurot müügituludesse.

Saadi aga uus sihtfinantseering summas 5700, mille lõpptähtaeg jääb järgmisse majandusaastasse.

Tulud

Tuludena on kajastatud jooksva majandusaasta müügitulu ja sihtfinantseeringut 25 000, mis saadi 2021. ja 2022. majandusaastal.

Kulud

Filmitootmisega seotud otsesed kulud on tekkinud kaheaastase tootmisperioodi jooksul ja kajastatakse kasumiaruandes pärast sihtfinantseerijate poolset kulude aktsepteerimist ja vastavate aruannete kinnitamist (EFI ja KULKA).

Seotud osapooled

Aruandeperioodil tehinguid seotud osapooltega ei tehtud.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021
Raha kassas	245	245
Raha pangakontol	24 593	44 770
Kokku raha	24 838	45 015

Lisa 3 Varud

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021
Lõpetamata toodang	8 158	15 269
Kukerpillide rapsoodia tootmiskulu	0	15 269
Kukerpillide rapsoodia levikulu	8 158	0
Kokku varud	8 158	15 269

Lisa 4 Eraldised

(eurodes)

	31.12.2021	Moodustamine/korrigeerimine	Kasutamine	31.12.2022
Kokku eraldised	8 819	7 500	-4 931	11 388
Sealhulgas:				
Lühiajalised	8 819	7 500	-4 931	11 388
Maksueraldis	1 819	1 500	-931	2 388
Muud eraldised	7 000	6 000	-4 000	9 000

Lisa 5 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

	31.12.2020		Laekunud	Kajastatud kasumiaruandes	Kajastatud varade soetusmaksumuses	31.12.2021		
	Nõuded	Kohustised				Nõuded	Kohustised	
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks								
Dokumentaalfilmi tootmine	0	0	24 375	0	0	0	15 269	24 375
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks			24 375			15 269	24 375	
Kokku sihtfinantseerimine			24 375			15 269	24 375	
	31.12.2021		Laekunud	Kajastatud kasumiaruandes	Kajastatud varade soetusmaksumuses	31.12.2022		
	Nõuded	Kohustised				Nõuded	Kohustised	
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks								
Dokumentaalfilmi tootmine	15 269	24 375	625	0	25 000	0	0	0
Dokumentaalfilmi levitamine	0	0	5 700	0	0	0	8 158	5 700
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	15 269	24 375	6 325	25 000	0	8 158	5 700	
Kokku sihtfinantseerimine	15 269	24 375	6 325	25 000	0	8 158	5 700	

Firma on saanud sihttoetusi Eesti Filmi Instituudilt ja Kultuurkapitalilt muusikalise dokumentaalfilmi "Kukerpillide rapsoodia" tootmiskulude ja levikulude katmiseks. Käesoleval majandusaastal pärast kuluaruannete kinnitamist sihtfinantseerijate poolt kanti tootmiskulude katmiseks saadud sihtfinantseering summas 25 000 müügitulusse ja seni käibevarana kajastatud tootmiskulu summas 27 062 eurot ostetud teenuste ja materjali kulusse ning tööjõukuludesse.

Käibevarasse jäi levikulude sihtfinantseering summas 5700, mille aruande kinnitamise aeg on järgmisel majandusaastal.

Lisa 6 Müügitulu

(eurodes)

	2022	2021
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Saksamaa	6 175	7 076
Eesti	56 102	35 848
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	62 277	42 924
Kokku müügitulu	62 277	42 924
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tölkimisega seotud tegevused	23 593	29 198
Kinofilmide tootmisega seotud tegevused	36 900	12 653
Keeleõpe	0	150
Muud toetavad tegevused	159	923
Kinofilmide levitamisega seotud tegevused	1 625	0
Kokku müügitulu	62 277	42 924

Kinofilmide tootmisega seotud tegevused jagunesid tootmiskuludeks ja teenusteks. Majandusaastal kanti müügitulusse kahe aasta jooksul kogunenud tulu sihtfinantseerimisest, summas 25 000, mille toel toodeti dokumentaalfilm "Kukerpillide rapsoodia".

Lisa 7 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2022
Tooraine ja materjal	126
Müügi eesmärgil ostetud teenused	7 673
Lähetuskulu	224
Autoriõiguste ja arhiivimaterjalide ost	220
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	8 243

Lisa 8 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2022	2021
Energia	4 207	2 984
Soojusenergia	458	0
Kütus	3 749	2 984
Mitmesugused bürookulud	1 140	1 303
Uurimis- ja arengukulud	515	398
Lähetuskulud	554	142
Auto kasutusrent	3 790	3 755
Muud autoga seotud kulud	1 890	1 155
Kindlustused	324	615
Muud	20	20
Kokku mitmesugused tegevuskulud	12 440	10 372

Lisa 9 Tööjõukulud

(eurodes)

	2022	2021
Palgakulu	34 655	13 839
Sotsiaalmaksud	12 521	5 469
Kokku tööjõukulud	47 176	19 308
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	2	2
Võlaõigusliku lepingu alusel teenust osutav isik, välja arvatud füüsilisest isikust ettevõtja	1	1

Palgakulust 10 042.- arvestati 2021. aastal ja 4225.- käesoleval majandusaastal.

Sotsiaalmaksust vastavalt 3394.- ja 1427.-

Seega tegelik tööjõukulu 2022. majandusaastal oli 33740.- ja 2021. aastal 32744.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 22.06.2023

osaühing AXELSBURG (registrikood: 10180532) 01.01.2022 - 31.12.2022 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RAIMO JÕERAND	Juhatuse liige	22.06.2023

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2022
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	19 612
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-8 380
Kokku	11 232
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	11 232
Kokku	11 232

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2022
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	19 612
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-8 380
Kokku	11 232
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	11 232
Kokku	11 232

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kinofilmide ja videote tootmine	59111	36900	59.25%	Jah
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	23593	37.88%	Ei
Kinofilmide, videote ja telesaadete levitamine	59131	1625	2.61%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Raimo Jõerand	37207150240	Anija vald, Harju maakond, Eesti	639 EUR (Lihtomand)
Kadi-Riin Haasma-Jõerand	47408030254	Tallinn, Harju maakond, Eesti	1917 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5028964
Mobiiltelefon	+372 5141238
E-posti aadress	raimo.joerand@gmail.com